

**INFORMATIONAL PAMPHLET**

**Maricopa Unified School District No. 20  
of Pinal County, Arizona**

SPECIAL ELECTION  
November 4, 2014

Compiled and issued by  
Jill Broussard  
Pinal County Superintendent of Schools

(Spanish version begins on page 7)



**FOLLETO INFORMATIVO**

**Maricopa Unified School District No. 20  
del Condado Pinal, Arizona**

ELECCIÓN ESPECIAL  
4 de noviembre de 2014

Compilado y publicado por  
Jill Broussard  
Superintendente de Escuelas del Condado Pinal

(La versión en Español empieza en la página 7)

**TO THE VOTERS OF MARICOPA UNIFIED SCHOOL DISTRICT:**

On Tuesday, November 4, 2014, the registered voters of the Maricopa Unified School District No. 20 of Pinal County, Arizona will be asked to vote to approve a Maintenance and Operations Budget Override for up to 5% of the Revenue Control Limit for the Maricopa Unified School District.

Your responsibility will be to indicate whether you think a Maintenance and Operations Budget Override should be approved for your district.

Information in this pamphlet is provided to help you make an informed decision regarding the Maintenance and Operations Budget Override question. Please review this information carefully and exercise your right to vote on **Election Day, November 4, 2014**. When you cast your vote, you fulfill a responsibility to your school district and determine a course of action consistent with your desires for the education of the children of your community.

Thanks to each of you for taking the time to study the issues and for taking the time to make your voice heard by voting in this election.

Sincerely,

Jill Broussard  
Pinal County Superintendent of Schools

(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes, Section 15-481. School districts are mandated to distribute this pamphlet to all households in which a qualified elector resides within a school district.)

**A STATEMENT AS TO WHY THE 5% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 4, 2014 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 5% of the revenue control limit, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District.

With voter approval of the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2015-2016 will be \$1,525,000. The estimated tax rate needed to fund the full override is \$0.6525.

The estimated cost to an owner of a home with a full cash value of \$90,550 (the average value of a home in the District) would be approximately \$59.08 per year.

The proposed override monies (\$1,525,000) are expected to fund the following programs in the first year the budget override will be in effect:

- Up to 22 additional teachers to reduce class sizes and expand academic programs
- Up to three additional support staff
- Instructional technology

**5% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE  
 ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF  
 SECONDARY TAX BILLS PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2014-2015) M&O budget	\$31,917,000
Total amount of the proposed 2015-2016 M&O budget with voter approval of override (1)	\$34,025,000
Total amount of alternate 2015-2016 M&O budget without voter approval of override (1)	\$32,500,000
Estimated revenues to fund 5% M&O budget override	\$1,525,000
District's Current Assessed Valuation for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$233,715,412
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund 5% M&O budget override	\$0.6525

**Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11):** The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill to fund the increase, if the proposed 2015-2016 budget is adopted, for each of the following will be:

	Full Cash Value	Assessment Ratio	Estimated Secondary Assessed Value (3)	Estimated Override Tax Rate (4)	Estimated Annual Tax Amount
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$90,550	10%	\$9,055	\$0.6525	\$59.08
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$45,275	10%	\$4,528	\$0.6525	\$29.54
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$181,100	10%	\$18,110	\$0.6525	\$118.17
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$870,047	19% (5)	\$165,309	\$0.6525	\$1,078.64

- (1) The proposed and alternate 2015-2016 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District voting at the election.
- (2) Assessed value for secondary property tax purposes is the 2014-2015 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes SRP valuation.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2014-2015 assessed values.
- (4) Per \$100 of assessed valuation for secondary property tax purposes.
- (5) Assessment ratio will phase down to 18.5% in tax year 2015 and will be further reduced to 18.0% for tax year 2016 and thereafter.

## FULL TEXT OF QUESTION

### QUESTION

Shall the Governing Board of Maricopa Unified School District No. 20 of Pinal County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by five percent for fiscal year 2015-2016 and for six subsequent years as described below?

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2015-2016 is estimated to be \$1,525,000. In fiscal years 2015-2016 through 2019-2020 the amount of the proposed increase will be five percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2020-2021 and 2021-2022, the amount of the proposed increase will be three and one-third percent and one and two-thirds percent, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget would require an estimated tax rate of \$0.6525 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate which will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

BUDGET INCREASE, YES  
BUDGET INCREASE, NO

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

### QUESTION

A "yes" vote shall authorize the Maricopa Unified School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit by up to 5% per year for seven years.

A "no" vote shall not authorize the Maricopa Unified School District Governing Board to adopt a maintenance and operation budget which includes an amount that exceeds the District's revenue control limit by up to 5% per year.

BUDGET INCREASE, YES  
BUDGET INCREASE, NO

## ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE

**NOTE: These arguments were reproduced exactly as submitted and were not edited for spelling, grammar, or punctuation. These arguments represent the opinions of the authors and have not been checked for accuracy of content.**

### ARGUMENTS FOR

The MUSD Governing Board encourages voters to approve the budget override. We believe passage of the override will result in increased student achievement, an improved school district and a stronger community.

The proposed 5% seven-year override will generate \$1,525,000 annually to provide funding in three areas to improve our students' education:

1. Up to twenty-two additional teachers, to reduce class size and expand academic options - \$1,100,000
2. Up to three additional support staff - \$114,000
3. Additional instructional technology - \$355,000

Thanks for your support of our youth and our community. Please vote yes.

Torri Anderson, President  
Patti Coutré, Vice-President  
Scott Bartle, Member  
Leslie Carlyle-Burnett, Member  
AnnaMarie Knorr, Member

---

All children are special and unique. When they enter a classroom, they bring individual skills and abilities to their learning environment. It is up to the teacher to determine what they know, how they learn best and what they need to succeed in their education. Having spent 30 years as a classroom teacher, I can say, unequivocally, that class size impacts how much time students receive for assessment, individualized help and encouragement. Large classes do not lend themselves to the type of instruction teachers want to provide. By adding 22 additional teachers, the MUSD override addresses class size reduction.

We want our children to be the brightest and the best. In today's competitive global economy they need all possible enrichment opportunities. The override seeks to provide such classes, as well as additional funds for instructional technology. Students today live in a techno-rich world; their instruction must reflect what they know and will utilize in the future.

If approved the MUSD override proposal would cost a homeowner with an assessed value of \$200,000, \$130 annually (a little over \$10 per month). Surely our children are worth the price of a fast food meal or a couple of specialty coffees each month!

Maricopa Unified School District

Joyce E. Hollis  
Maricopa, AZ 85138

---

I have worked in higher education for over ten years and I'm a proponent of education and in favor of the "Override". This override is a temporary solution for a long term investment. In order for this city to succeed, we must have a viable and thriving public school district. Maricopa is and will only be a bedroom community until we can attract both commercial and industry/jobs. In order for growth to continue and prosper into a thriving community for businesses to invest in, we must have a school district that

will attract and promote strong growth. As a homeowner, I want to see the value of my home improve and in order for me to see any future equity I must rely on the Realtor's mantra; location, location, location. Properties increase and decrease in value due to their location; locations to good schools, accessibility to jobs/ work and locations for fun/play. This override is a small monetary investment that will assist in the success of two important long term investments; educating our youth and improving the value of our personal real estate properties.

Julia R. Gusse (Current Councilwoman for the City of Maricopa and Licensed Realtor)  
MUSD20 Resident  
Maricopa, AZ

---

Maricopa Unified School District has made many strides providing a quality education for all students, and they need our community support to approve the proposed 5% override election that will be on the November 4<sup>th</sup> ballot so that they may continue to provide that quality plus instruction. Funds being requested are slated for specific purposes to include up to twenty-two additional teachers for the purpose of class size reduction and adding honors and enrichment classes (\$1,100,000). Maricopa Unified School District sees the importance for the continuation of providing the skills, knowledge and leadership for their students so that they may graduate with a clear path for their careers. The 2014 graduating class set a record with \$2.8 M in scholarships, a record for MHS graduates. No matter whom you are, if you are a member and live in our community, it is vitally important for each and everyone to vote for the approval of this override as it is vital for the future of Maricopa. That includes each and every community member so that a quality education can continue for our young people in Maricopa as they are our future to continue to have a quality of life for all residents.

Alma M. Farrell  
Maricopa Unified School District #20  
Maricopa, AZ

---

The Maricopa Education Foundation strongly supports the MUSD override proposal. Parents, teachers and district administrators agree that class size reduction and instructional technology are the two most critical areas of improvement to the Maricopa Unified School District. However, these are areas that can only be addressed with additional funding and this override proposal is the necessary path to acquire the funding needed to deliver results in these areas of improvement. The proposal for allocation of these funds explicitly states that they will be used for the addition of twenty-two teachers for class size reduction, up to three additional support staff and instructional technology. With this proposal in place, we can be confident that the low annual homeowner investment for this override will be used as designated, thus addressing the most critical areas for the District. The Maricopa Education Foundation's mission is to promote educational excellence in Maricopa and these override funds are necessary for the district to continue on the path of delivering excellence. This is why we recommend a "yes" vote on the override proposal.

Jeff Kramarczyk  
President  
Maricopa Education Foundation

Paying for education in Maricopa can be a sensitive subject, but as a community we must decide if there is value in simultaneously investing in our children's futures, investing in the City's economic development and investing in our community's home values? The primary reason a CEO relocates his company and entire workforce to a given region, after cost effectiveness, is because of its school systems and talent pool.

I frequently hear that people are willing to drive 20+ miles to take their kids to the Kyrene School District because it is "better", but are hesitant to provide any financial support to our local school district to achieve the exact same outcome. School choice is wonderful, but the ones truly benefitting from Kyrene's "community supported district" are the cities of Tempe and Chandler with their increasing home values, extensive business corridors and job creating businesses.

Our community is requesting \$5.40 a month on a \$100k home, to be used expressly as stated in the petition and to invest in our children's successes and our City's economic viability. Our friends and neighbors the Ak-Chin Indian Community have seen the value in investing in the successes of Maricopa and her children...will we?

Christian Price  
Maricopa, AZ

#### ARGUMENTS AGAINST

None filed

**IMPORTANT VOTING INFORMATION**

Date of election: ..... Tuesday, November 4, 2014  
The polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

**CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR ELECTION DAY POLLING PLACE**

**ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT**

**LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):**

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

**An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.**

**LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):**

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder
- Any mailing to the elector marked "Official Election Material"

**LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):**

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide Identification:  
..... by 5:00 p.m., Wednesday, November 12, 2014

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection E, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot provided the elector has acceptable Identification.

Last day to register to vote: ..... Monday, October 6, 2014  
First day early ballots available: ..... Thursday, October 9, 2014

**To Vote Early in Person**

Appear at an Office Designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early Voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to vote early in person: ..... Friday, October 31, 2014  
Last day for emergency voting: ..... Monday, November 3, 2014

**To Vote Early by Mail**

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the ballot. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot be mailed to you: ..... Friday, October 24, 2014

Last day to return a ballot that was mailed to you: ..... by 7:00 p.m., Tuesday, November 4, 2014

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to an Office Designated for Early Voting, or, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

**To Vote Using Assistance**

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, place of confinement, signature of requester. The officer in charge of the election may appoint boards for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: ..... Friday, October 24, 2014

**Offices Designated for Early Voting**

Pinal County Recorder's Office 31 N Pinal, Bldg. E Florence, AZ 85132 Office Hours 8:00 a.m. - 5:00 p.m.	Pinal County Recorder's Office 820 E Cottonwood Ln Ste A-2 Casa Grande, AZ 85122 Office Hours 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
---	--

Pinal County Recorder's Office  
575 N Idaho Road #800  
Apache Junction, AZ 85119  
Office Hours 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call Pinal County Voter Registration at 520 509-3555 or Toll Free at 888 431-1311.

## A LOS VOTANTES DEL MARICOPA UNIFIED SCHOOL DISTRICT:

En martes, 4 de noviembre de 2014 se les pedirá a los votantes inscritos para votar del Maricopa Unified School District No. 20 del Condado Pinal, Arizona votar para aprobar una Anulación del Presupuesto de Mantenimiento y Operación de hasta el 5% del Límite de Control de Ingresos del Maricopa Unified School District.

Su responsabilidad será indicar si piensa si se debe aprobar una Anulación del Presupuesto de Mantenimiento y Operación para su distrito.

Se le ofrece información en este folleto para ayudarle hacer una decisión informada tocante la cuestión de Anulación del Presupuesto de Mantenimiento y Operación. Por favor revise esta información con cuidado y ejerce su derecho de votar **el Día de la Elección, 4 de noviembre de 2014**. Cuando vota, cumple con su responsabilidad a su distrito escolar y determina un curso de acción consistente con sus deseos para la educación de los niños de su comunidad.

Gracias por haber tomado el tiempo para estudiar las cuestiones y por tomar el tiempo de asegurar que se escuche su voz al votar en esta elección.

Atentamente,

Jill Broussard  
Superintendente de Escuelas del Condado Pinal

(Los Estatutos Revisados de Arizona, Sección 15-481, ordena la publicación de este Folleto de Información. Se les ordena que los distritos escolares que distribuyan este folleto a todos los hogares en cual reside un elector capacitado dentro del distrito escolar.)

## UNA DECLARACIÓN EN CUANTO LA RAZÓN POR LA CUAL SE HA CONVOCADO LA ELECCIÓN DE ANULACIÓN DE DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 5%

El Consejo Escolar del Distrito ha convocado una elección especial de anulación del presupuesto que se celebrará el 4 de noviembre de 2014 para solicitar autorización de los votantes de exceder el Límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operación por 5% del límite de control de ingresos, dicha anulación del presupuesto estará en vigor por un período de siete años. El aumento autorizado por esta elección se pagará de una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito.

Con aprobación de los votantes de la anulación, se calcula que la suma cantidad de la anulación para el año fiscal 2015-2016 será \$1,525,000. La calculada tasa de impuestos necesaria para pagar por la anulación completa es \$0.6525.

El calculado costo a un dueño de una casa con un valor total de \$90,550 (el promedio del valor de una casa en el Distrito) sería aproximadamente \$59.08 por año.

Se anticipa que los fondos de la anulación propuesta (\$1,525,000) pagarán por los siguientes programas en el primero año en que la anulación del presupuesto este en efecto:

- Hasta 22 profesores adicionales para reducir los tamaños de clases y extender los programas académicos
- Hasta tres personal de apoyo adicionales
- Tecnología de enseñanza

**ANULACIÓN DEL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN DE 5%  
VALUACIÓN TASADA Y CALCULADAS CANTIDADES DE LAS CUENTAS DE IMPUESTOS SECUNDARIOS  
DE ACUERDO CON LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA § 15-481(B)**

Total de la cantidad del presupuesto de MyO del año actual (2014-2015)	\$31,917,000
Total de la cantidad del presupuesto de MyO de 2015-2016 con aprobación de los votantes de la anulación (1)	\$34,025,000
Total de la cantidad del presupuesto alternativo de MyO de 2015-2016 sin aprobación de los votantes de la anulación (1)	\$32,500,000
Calculados ingresos para pagar la anulación del presupuesto de MyO de 5%	\$1,525,000
Valuación Secundaria Tasada Actual del Distrito para Propósitos del Impuesto Secundario Sobre la Propiedad (2)	\$233,715,412
Calculada Tasa de Impuestos por \$100 de Valuación Tasada para pagar la anulación del presupuesto de MyO de 5%	\$0.6525

**De Acuerdo con los Estatutos Revisados de Arizona § 15-481(B)(11):** La valuación tasada y la calculada cantidad de la cuenta de impuestos secundarios para pagar el aumento si se adopta el presupuesto propuesto 2015-2016 para cada uno de lo siguiente:

	Valor Total	Porción de la Tasación	Calculado Valor Secundario Tasado (3)	Calculada Tasa de Impuesto de la Anulación (4)	Calculada Cantidad de Impuestos Anual
(a) Una residencia en la que vive el dueño cuya valuación tasada es el promedio de la valuación tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$90,550	10%	\$9,055	\$0.6525	\$59.08
(b) Una residencia en la cual vive el dueño cuya valuación tasada es la mitad de la valuación tasada de la residencia que se muestra en el párrafo (a) de arriba.	\$45,275	10%	\$4,528	\$0.6525	\$29.54
(c) Una residencia en la cual vive el dueño cuya valuación tasada es el doble de la valuación tasada de la residencia que se muestra en el párrafo (a) de arriba.	\$181,100	10%	\$18,110	\$0.6525	\$118.17
(d) Una negocio cuya valuación tasada es el promedio de la valuación tasada de propiedad clasificada como clase una para el año actual en el distrito escolar.	\$870,047	19% (5)	\$165,309	\$0.6525	\$1,078.64

- (1) Los presupuestos propuestos y alternativos de 2015-2016 representan el mejor cálculo del Distrito basado en varias asunciones en relación con el crecimiento estudiantil y otros factores afectando los ingresos y los gastos. Si los electores capacitados del Distrito votando en la elección no aprueban la anulación el Consejo Escolar del Distrito adoptará el presupuesto alternativo.
- (2) El valor tasado es para propósitos de impuestos secundarios de propiedad es el valor preliminar 2014-2015 proporcionado por el Departamento de Ingresos de Arizona e incluye la valuación de SRP.
- (3) Calculado por el Departamento de Ingresos de Arizona basado en los valores tasados preliminares de 2014-2015.
- (4) Por \$100 de valuación tasada para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad.
- (5) La porción de la tasación se reducirá en fases al 18.5% en el año de impuestos 2015 y se reducirá adicionalmente al 18.0% en el año de impuestos 2016 y después de eso.

## TEXTO COMPLETO DE LA CUESTIÓN

### CUESTIÓN

¿Deberá el Consejo Escolar de Maricopa Unified School District No. 20 del Condado Pinal, Arizona, adoptar un Presupuesto de Mantenimiento y Operación que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos especificado por ley por el cinco por ciento para el año fiscal 2015-2016 y por seis años subsiguientes como descrito abajo?

La cantidad del aumento propuesto del presupuesto propuesto mayor que el presupuesto alternativo para el año fiscal 2015-2016 se calcula a ser \$1,525,000. En los años fiscales 2015-2016 hasta 2019-2020 la cantidad del aumento propuesto será el cinco por ciento del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, como se estipula en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2020-2021 y 2021-2022, la cantidad del aumento propuesto será el tres y un tercio por ciento y uno y dos tercios por ciento, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, como se estipula en la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier aumento del presupuesto autorizado por esta elección se pagará completamente con una exacción de impuestos sobre la propiedad sujeta a impuestos dentro de este distrito escolar para el año para cual fue adoptado y por seis años subsiguientes, no se realizará de fondos proporcionados por el estado y no será sujeto a la limitación de impuestos especificada en el Artículo IX, Sección 18, de la Constitución de Arizona. Basado en la neta valuación tasada actual que se usa para propósitos de impuestos secundarios sobre la propiedad, para pagar por la el aumento propuesto del presupuesto del distrito escolar iba a requerir una calculada tasa de impuestos de \$0.6525 por cien dólares de valuación tasada neta que se usa para propósitos de impuestos secundarios y es además de la tasa de impuestos del distrito escolar que se gravará para pagar por el límite de control de ingresos del distrito permitido por la ley.

AUMENTO DEL PRESUPUESTO, SÍ  
AUMENTO DEL PRESUPUESTO, NO

[A la discreción del departamento de elecciones del Condado, la cuestión que se muestra arriba se puede presentar en la boleta actual en forma de resumen, leyendo sustancialmente como lo que sigue:]

### CUESTIÓN

Un voto de "sí" deberá autorizar al Consejo Escolar de Maricopa Unified School District adoptar un presupuesto de mantenimiento y operación que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos del Distrito por hasta el 5% por año por siete años.

Un voto de "no" no deberá autorizar al Consejo Escolar de Maricopa Unified School District adoptar un presupuesto de mantenimiento y operación que incluye una cantidad que excede el límite de control de ingresos del Distrito por hasta el 5% por año.

AUMENTO DEL PRESUPUESTO, SÍ  
AUMENTO DEL PRESUPUESTO, NO

## ARGUMENTOSA FAVOR Y EN CONTRA DE LA ANULACIÓN DEL PRESUPUESTO

**ATENCIÓN:** Estos argumentos se produjeron exactamente como se sometieron y no se corrigieron tocante ortografía, gramática, o puntuación. Estos argumentos representan las opiniones de los autores y no se han revisado para exactitud de contenido.

### ARGUMENTOS A FAVOR

El Consejo Escolar de MUSD anima a los votantes aprobar la anulación del presupuesto. Nosotros creemos que la aprobación de esta anulación resultará en éxito estudiantil aumentado, un distrito escolar mejorado y una comunidad más fuerte.

La anulación propuesta de 5% de siete años va a producir \$1,525,000 al año para proveer financiamiento en tres áreas para mejorar la educación de nuestros estudiantes:

1. Hasta veintidós profesores adicionales, para reducir tamaños de clases y extender las opciones académicas - \$1,100,000
2. Hasta tres personal de apoyo adicional - \$114,000
3. Tecnología de enseñanza adicional - \$355,000

Gracias por su apoyo de nuestra juventud y nuestra comunidad. Por favor vote sí.

Torri Anderson, Presidenta  
Patti Coutré, Vicepresidenta  
Scott Bartle, Miembro  
Leslie Carlyle-Burnett, Miembro  
AnnaMarie Knor, Miembro

Todos los niños son especiales y únicos. Al individuales en una aula, traen destrezas individuales y habilidades en su ambiente de enseñanza. Es la maestra que determina lo que saben, como van a aprender mejor y lo que necesitan para triunfar en su educación. Habiendo pasado 30 años como maestra en las aulas, puedo declarar, claramente, que el tamaño de las clases tiene un impacto en cuanto los estudiantes reciben para evaluación, ayuda personal y ánimo. Las clases grandes no permiten los tipos de enseñanza que las maestras desean ofrecerles. Al añadir 22 maestras adicionales, la anulación de MUSD considera la reducción de los tamaños de clases.

Es nuestro deseo que nuestros niños sean los más brillantes y los mejores. En la economía mundial competitiva ellos necesitan todas las oportunidades de enriquecimiento posibles. La anulación procura ofrecer tales clases, también como fondos adicionales para la tecnología de enseñanza. Los estudiantes de hoy día viven en un mundo técnico-rico; su enseñanza tiene que reflejar lo que ellos saben y usarán en el futuro.

Si se aprueba la anulación propuesta de MUSD le iba a costar a un dueño de propiedad con una valor tasado de \$200,000, \$130 por año (un poco más de \$10 por mes). ¡Verdaderamente nuestros niños valen el precio de una comida de una comida rápida o unos dos cafés especializados cada mes!

Maricopa Unified School District

Joyce E. Hollis  
Maricopa, AZ 85138

Por más de diez años yo he trabajado en enseñanza superior y soy un defensor de la educación y a favor de la "Anulación". Esta anulación es una solución temporal de una inversión de largo plazo. Para que esta ciudad triunfe, tenemos que tener un distrito escolar viable y próspero. Maricopa es y será una comunidad de recámara hasta que podremos atraer ambos trabajos/industria comercial. Para que el crecimiento continúe y prospere en una comunidad próspera en que los negocios inviertan, tenemos que tener un distrito escolar que va a atraer y fomentar crecimiento sólido. Como propietario, deseo ver el valor de mi casa mejorar y para que yo pueda ver cualquier equidad en el futuro tengo que confiar en la mantra de los Inmobiliarios; localización, localización, localización. Las propiedades aumentan y reducen en el valor debido a su localización, localizaciones de buenas escuelas, acceso a trabajos/trabajo y localizaciones de diversión/juegos. Esta anulación es una inversión pequeña que ayudará en el éxito de dos inversiones de largo plazo importantes; la educación de nuestra juventud y mejorar el valor de nuestras propiedades de bienes raíces.

Julia R. Gusse (Concejal Actual de la Ciudad de Maricopa y Inmobiliaria Certificada)  
Residente de MUSD  
Maricopa, AZ

---

El Maricopa Unified School District ha hecho grandes progresos en proveyendo una educación de calidad para todos los estudiantes, y ellos necesitan que nuestra comunidad apoye la elección de anulación de 5% propuesta que aparecerá en la boleta del 4 de noviembre para que puedan continuar proveyendo esa enseñanza de calidad y más. Los fondos que se solicitan son para propósitos específicos a incluir hasta veintidós profesores adicionales para el propósito de reducir el tamaño de clases y añadiendo clases de honores y enriquecimiento (\$1,100,000). El Maricopa School District reconoce lo importante de la continuación de proveer las destrezas, conocimiento y liderazgo de sus estudiantes para que puedan graduar con una clara dirección para sus carreras. La clase graduada de 2014 estableció un record con \$2.8 M de becas, un record de los graduados de MHS. No importa quien es, si es un miembro de y vive en nuestra comunidad, es vitalmente importante que uno vote por la aprobación de esta anulación siendo que es muy importante para el futuro de Maricopa. Eso incluye todos y cada miembro de la comunidad para que la educación de calidad pueda continuar para nuestros jóvenes de Maricopa siendo que son nuestro futuro para continuar disfrutando de una calidad de vida para todos los residentes.

Alma M. Farrell  
Maricopa Unified School District #20  
Maricopa, AZ

---

La Fundación Educacional de Maricopa firmemente apoya la propuesta de anulación de MUSD. Los padres, profesores y administradores del distrito acuerdan que la reducción de los tamaños de clases y la tecnología de enseñanza son las dos áreas mayores críticas de mejoramiento del Maricopa Unified School District. Sin embargo, estas son áreas que solamente se pueden considerar con financiamiento adicional y esta propuesta de anulación es la dirección necesaria para adquirir el financiamiento necesario para entregar resultados en estas áreas de mejoramiento. La propuesta para asignación de estos fondos declara explícitamente que se usará para añadir veintidós profesores para la reducción de tamaños de clase, hasta tres personal de apoyo adicionales y tecnología de enseñanza. Con esta propuesta en lugar, podemos confiar en que la baja inversión anual de un propietario para esta anulación se usará como designada, de este modo considerando las áreas más críticas

del Distrito. La misión de la Fundación Educacional de Maricopa es de fomentar excelencia educacional en Maricopa y estos fondos de la anulación son necesarios para que el distrito continúe en la dirección de entregar excelencia. Por esta razón es por la cual recomendamos un voto de "sí" por la propuesta de anulación.

Jeff Kramarczyk  
Presidente  
Fundación de Enseñanza de Maricopa

---

¿El pagar por la educación en Maricopa es un tema sensible, pero como una comunidad tenemos que decidir si existe valor en simultáneamente invertir en futuros de nuestros niños, invertir en el desarrollo económico de la Ciudad e invertir en los valores de casa de nuestra comunidad? La razón principal que un CEO relocaliza su compañía y fuerza laboral completa a una dada región, después de eficaz de costo, es por razón de los sistemas escolares y consorcio de talento.

Frecuentemente oigo que la gente está dispuesta a manejar 20+ millas para llevar a sus hijos al Kyrene School District porque es "mejor", pero están inseguros en proveer cualquier apoyo financiero a nuestro distrito escolar local para realizar exactamente el mismo resultado. La opción de escuelas es maravillosa, pero los que disfrutan verdaderamente del "distrito apoyado por la comunidad" de Kyrene son las ciudades de Tempe y Chandler con sus valores de casas aumentados, corredores extensivos de negocios y negocios creando trabajos.

Nuestra comunidad solicita \$5.40 al mes sobre un casa de \$100k, que se usará expresamente como se declara en la petición y de invertir en los éxitos de nuestros niños y la viabilidad económica de la Ciudad. Nuestros amigos y vecinos de la Comunidad de Indios Ak-Chin han observado el valor de invertir en los éxitos de Maricopa y sus hijos....¿lo haremos nosotros?

Christian Price  
Maricopa, AZ

#### ARGUMENTOS EN CONTRA

Ningunos se entablaron

## INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: ..... martes, 4 de noviembre de 2014  
Los centros electorales estarán abiertos de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m

### REVISE EL MARBETE DE DIRECCIÓN DE ESTE FOLLETO PARA SU CENTRO ELECTORAL DEL DÍA DE LA ELECCIÓN

### SE LES REQUIERE A LOS VOTANTES QUE VOTEN EN LOS CENTROS ELECTORALES PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BALOTA

**LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requiere 1):**

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es “válida” a menos que se pueda determinar en ella misma que se ha vencido.

**LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requieren 2):**

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del/la elector/a
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado
- Cualquier envío por correo al elector identificado como “Material Oficial Electoral”

**LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):**

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el registro del distrito electoral, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Otros tipos de identificación que no aparecen en esta lista se tienen que considerar admisible por el oficial de elecciones del condado encargado de las elecciones y tiene que comprobar la identidad del elector.

Si el elector no presenta identificación como descrita, el elector deberá recibir una balota provisional. El elector tiene que presentarle identificación a la registradora del condado o a un oficial considerado aceptable por la registradora del condado de acuerdo con las instrucciones proveídas en el centro electoral para que la balota provisional se considere y se cuente como lo siguiente:

La última fecha para presentar identificación:  
..... para las 5:00 p.m., miércoles, 12 de noviembre de 2014

Cualquier votante inscrito, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, sub-sección E, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido político principal en una elección partidista, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto en una elección primaria partidista, no esta elegible a asistir a cualquier votante. (A.R.S. §16-580.G)

Cualquier elector calificado que a las 7:00 p.m. está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto siempre que el elector presente identificación admisible.

La última fecha para registrarse para votar: ..... lunes, 6 de octubre de 2014  
La primera fecha en que están disponibles las balotas de antes de la elección: ..... jueves, 9 de octubre de 2014

#### Para Votar Antes de la Elección en Persona

Presentarse a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La Votación Antes de la Elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para votar antes de la elección en persona: ..... viernes, 31 de octubre de 2014

La última fecha para la votación de emergencia: ..... lunes, 3 de noviembre de 2014

#### Para Votar Antes de Elección por Correo

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en la última fecha para hacer el pedido. Especifique a dónde debe enviarse la balota. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección a donde se debe enviar la balota por el correo si diferente a la dirección de la residencia, firma del solicitante.

La última fecha para pedir que se le envíe una balota por correo: ..... viernes, 24 de octubre de 2014

La última fecha para devolver la balota que se le envió por correo: ..... para las 7:00 p.m., martes, 4 de noviembre de 2014

Para que su balota sea válida y para que se cuente, la balota y el affidavit se tienen que entregar a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección, o, el día de la elección, se pueden entregar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a.m. y 7:00 p.m.

#### Para Votar Con Ayuda

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en el último día para hacer el pedido. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección del lugar en donde esta internado, firma del solicitante. El oficial encargado de las elecciones puede nombrar juntas con el fin de permitir votar a los electores capacitados enfermos o incapacitados.

La última fecha para pedir ayuda: ..... viernes, 24 de octubre de 2014

#### Las Oficinas Designadas para la Votación Antes de la Elección

Pinal County Recorder's Office 31 N Pinal, Bldg. E Florence, AZ 85132 Horas de Oficina 8:00 a.m. - 5:00 p.m.	Pinal County Recorder's Office 820 E Cottonwood Ln Ste A-2 Casa Grande, AZ 85122 Horas de Oficina 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
---	--

Pinal County Recorder's Office  
575 N Idaho Road #800  
Apache Junction, AZ 85119  
Horas de Oficina 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

Si usted no sabe si esta calificado para votar en esta elección, por favor comuníquese con el Registro de Votantes del Condado Pinal al 520-509-3555 o Llamada Gratis al 888 431-1311.

Maricopa Unified School District No. 20  
44150 W Maricopa-Casa Grande Hwy.  
Maricopa, AZ 85138-5900



Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 43

**YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES:**

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.